

User manual / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung

HeavyFOG 4000

 evolite





ATTENTION !

Avant d'utiliser votre matériel, nous vous recommandons de lire l'ensemble des instructions de ce manuel.



DANGER !

Risque de chocs électriques.

Il est important d'utiliser le câble d'alimentation secteur fourni (câble avec terre).

Toujours débrancher l'appareil avant une intervention technique ou avant son entretien.

Ne pas brancher cet appareil sur un bloc de puissance variable type " Dimmer pack".

Afin de réduire et d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, ne pas utiliser cet appareil dans un milieu humidité ou sous la pluie. Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer.



ATTENTION !

Risque de brûlure.

Il est important d'éviter tout contact avec l'appareil en fonctionnement et au moins 30 minutes après son utilisation. L'extérieur de l'appareil peut devenir très chaud. Ne jamais bloquer la sortie de la fumée avec vos mains ou quelques objets que ce soit.



DANGER !

Cet appareil présente des risques importants de blessures. Il est important de manipuler et d'utiliser cet appareil de façon professionnelle.

L'appareil doit être installé par une personne qualifiée et doit être placée hors de portée du public.

En cas de problème de fonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. Ne pas essayer de le réparer soi-même. Contactez votre revendeur ou faites appel à un réparateur spécialisé et agréé. Il n'y a aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.

• Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de cet appareil évolutive.

Cet appareil professionnel est doté des dernières avancées technologiques, et a été conçu pour un usage professionnel. Sa qualité et sa fiabilité sont le résultat d'une fabrication soignée et suivant un cahier des charges précis. Cet appareil respecte les normes européenne en vigueur : EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

• Description du produit

- > Machine à fumée lourde professionnelle en flightcase
- > Produit une fumée épaisse qui reste au sol
- > Utilisation avec du liquide à fumée lourde type Lowfog uniquement
- > 2 Canaux DMX
- > Ecran LCD pour paramétrage
- > Temps de chauffe : 4 minutes
- > Corps de chauffe : 4000W
- > Production de fumée en continu
- > Capacité du réservoir d'eau : 15L
- > Capacité du réservoir : 2.5 L
- > Consommation de liquide à fumée : 9-32ml / min
- > Utilisation avec de l'eau
- > Détecteur et voyant du niveau d'eau
- > Livrée avec 2 tubes extensibles noirs (1.5m) et diffuseurs
- > Contrôle en DMX du débit et de la vitesse du ventilateur
- > Contrôlable en DMX, Manuel, Timer, télécommande HF
- > Voltage : AC230V, 50Hz
- > Fusible : 10A
- > Adressage DMX et navigation simplifiée dans les menus grâce à son écran LCD rétroéclairé
- > Système autonettoyant
- > Dimensions : 835x500x630 mm
- > Poids Brut : 53 kg

- **Connexion DMX**

Il est fortement conseillé d'utiliser des câbles DMX de bonne qualité. Utiliser du câble torsadé blindé.

Occupation of the XLR-connection:

DMX-output
XLR mounting-socket:



DMX-input
XLR mounting-plug:



- **Connexion du câble d'alimentation secteur**

The occupation of the connection-cables is as follows:

Cable	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	

La terre ou « Earth » doit toujours être connecté .Les câbles d'alimentation doivent être homologués et conformes au Standard IEC.

- **Configuration**
- **Panneau de contrôle :**



Menu : Pour accéder aux fonctions. Permet également de revenir en arrière dans la navigation.

UP : Navigation dans les menus vers le haut et incrémentation du paramètre sélectionné

DOWN : Navigation dans les menus vers le bas et décrémentation du paramètre sélectionné

TIMER : Déclenchement du brouillard en fonction des valeurs paramétrées dans le menu (Intervalle, Durée)

VOLUME : Déclenchement du brouillard

Menu	Description
DMX512 ADD	Paramétrage de l'adresse DMX (1-512)
Fan Speed	Vitesse du ventilateur (0-100%)
Volume Out	Ajustement du débit de brouillard (0-100%)
Interval Set	Ajustement de l'intervalle entre chaque déclenchement de brouillard De 5 à 200 secondes
Duration Set	Ajustement de la durée de production brouillard De 1 à 200 secondes
Fluid SENSOR	Capteur de niveau bas du liquid (ON/OFF)

○ Mode Automatique

Appuyez une fois sur le bouton VOLUME. La fumée sera alors produite. Pour stopper la production de fumée, appuyez une nouvelle fois sur VOLUME. Pour régler le débit et la vitesse du ventilateur, appuyez sur le bouton MENU (accessible uniquement lorsque la production de fumée n'est pas en cours). Naviguez dans le menu à l'aide des boutons UP et DOWN jusqu'à voir apparaître **Fan Speed** (réglage du ventilateur) et **Volume Out** (réglage du débit). Pressez ensuite le bouton VOLUME afin de démarrer la production de fumée avec vos nouveaux paramètres.

○ Mode DMX

Chaque appareil peut-être contrôlé individuellement grâce à un contrôleur DMX-512 standard.

Il faut « adresser » chaque appareil grâce au menu « Adresse DMX ». L'adresse renseignée est alors l'adresse de base, adresse à partir de laquelle l'appareil va répondre.

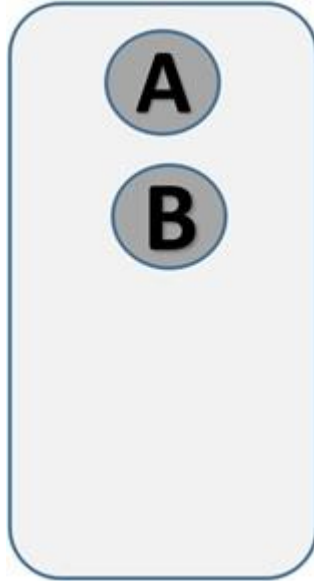
Le contrôleur DMX utilisé aura besoin de 2 canaux DMX pour contrôler la HeavyFog 2000.

○ Protocol DMX

Canal	Valeur	Fonction
1	0-255	Contrôle du débit de fumée
2	0-255	Contrôle de la vitesse du ventilateur

- Télécommande sans fil :

Afin d'utiliser la télécommande, veuillez connecter le récepteur fourni sur la prise 5 broches du panneau de contrôle.



A : Démarre la machine

B : Stop la machine

Les réglages de débit et de puissance du ventilateur se font sur l'écran de contrôle.

- **Entretien et maintenance**

- Nettoyage

Un nettoyage extérieur de l'appareil doit être fait régulièrement. Si l'appareil est installé dans un environnement poussiéreux cet entretien régulier est très important. Nettoyez régulièrement le filtre à particules sur le dessous de l'appareil en enlevant délicatement le cache plastique. Débranchez l'appareil avant toute intervention !

Utilisez un chiffon doux et propre avec très peu de liquide vitre. Toujours bien sécher les parties nettoyées. Il se peut que lors de l'utilisation quelques gouttes de liquide à brouillard soient rejetées par l'embouchure. Prenez soin de les essuyer régulièrement.



DANGER !

Risque de chocs électriques.

- Toujours débrancher l'appareil avant une intervention technique ou avant son entretien.

Voici quelques suggestions si vous rencontrez des problèmes avec votre appareil.

- **L'appareil ne fonctionne pas du tout.**
 - Vérifiez le cordon d'alimentation et le fusible.
 - Assurez-vous que votre prise soit bien alimentée.

- **L'appareil ne répond pas ou pas correctement aux commandes DMX.**
 - Vérifiez vos câbles DMX
 - Vérifiez votre adressage DMX
 - Essayez un autre contrôleur DMX
 - Vérifiez que vos câbles DMX ne passent pas à proximité de câbles haute tension, ce qui pourrait créer des interférences.

- **Il n'y a pas de production de fumée**
 - Vérifiez que le niveau du liquide dans le réservoir est suffisant
 - Vérifiez que le voyant du niveau d'eau est au vert
 - A la première utilisation, un amorçage de la pompe est effectué automatiquement. Cet amorçage peut prendre quelques minutes.

• Caractéristiques techniques

Modèle	HeavyFOG 4000
Liquide à utiliser	LowFog (à base d'eau)
Tension d'alimentation	230v 50Hz
Connecteur d'alimentation	Embase type Neutrik Powercon
Consommation électrique	2600 W
Protocole de contrôle	DMX 512
Nombre de canaux DMX	2
Homologations	CE / RoHs / EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU
Dimensions et poids	835x500x630 mm / 53 kg



WARNING !

Before use, and before installing this fixture, read carefully this user manual, and follow the safety precautions listed on this page.



DANGER !

Hazardous voltage. Risk of electric shock!

Use only Neutrik Powercon power cable.

ALWAYS disconnect the fixture from power for servicing, for cleaning or installing.

Do not connect this unit on a dimmer power pack.

Protect the unit from rain or moisture.



WARNING !

Burn Hazard. Do not touch. Very hot surface

The fixture becomes hot during use and remains hot 30 min after use. Do not touch the fog machine while active or directly after use. Do not block the fog exit with your hands. Incorrect use may cause serious first or second degree burns. A cooling down time of 20 minutes is obligatory after use, to cool down the housing and internal components.



DANGER !

Safety Hazard. Risk of injury. When using this machine positioned on the floor, keep it out of reach of children. When used among children, this machine must be operated by and under continuous supervision of an adult.

This **evolite** unit must be installed by professional people. Do not try to repair the fixture by yourself. Contact a professional repair service.

• Introduction

Thank you for selecting this professional Haze Machine from evolite.

This item will provide you reliability, latest features, and professional effects for a long period of time.

This evolite item is complying with European standards: EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

• Device description

Features

- > Professional low fog machine in flight case
- > Produces an heavy fog that stays on the floor
- > Use only Low Fog water based fluid
- > 4000 Watt heater
- > Time and ration control of fog
- > Warm Up Time: 4 min
- > 2.5 liter removable fog fluid tank
- > Fog fluid consumption : 9-32 ml/min
- > Easy-to-use menu with LCD screen
- > Fluid-less protection
- > 2-channel DMX (Output level and Fan speed)
- > True constant fog output
- > Water tank capacity : 15L
- > Self cleaning system
- > Power Supply: AC110V/230V 50-60Hz
- > Power Consumption: 2600W
- > Dimensions : 835x500x630 mm
- > Gross Weight : 53 kg

• Control Panel :



MENU: Access to the main

UP: Parameter up

DOWN: Parameter down

TIMER: Time of hazer adjustment

VOLUME : Run continuously

STOP : Stop/Exit

functions.

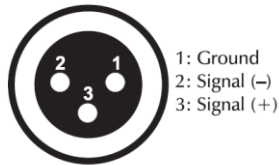
[MENU]	DMX Add(001-512)	Time mode setting
	Fan Speed(1-100%)	
	Volume Out(1-100%)	
	Interval set(10-200sec)	
	Duration set(10-100sec)	
	Fuild running out protection	

○ **DMX 512 connection**

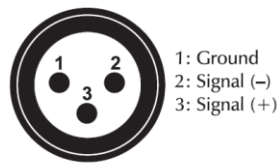
The wires must not come into contact with each other, otherwise the fixture will not work at all or properly. Please note the starting address depends upon which controller is being used. Only use a DMX cable and 3-pin XLR-plugs and connectors in order to connect the controller with the fixture or one fixture to another

Occupation of the XLR-connection:

DMX-output
XLR mounting-socket:



DMX-input
XLR mounting-plug:



Connection with the mains.

The occupation of the connection-cables is as follows:

Cable	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	

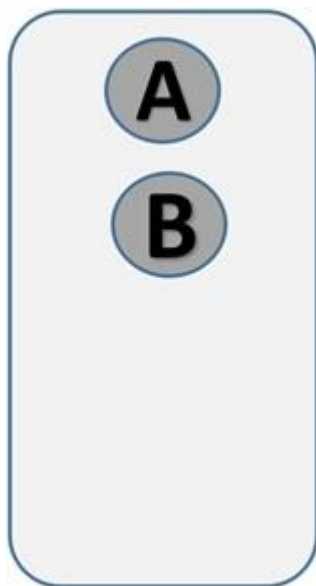
The earth has to be connected. The device must only be connected with an electric installation carried out in compliance with IEC standards.

○ **DMX-protocol**

Channel	Function	DMX value
CH 1	Control qty of fluid	0~255 from small to large
CH 2	Control speed of fan	0~255 from small to large

○ **Remote control**

Press Button A to start the production of fog
Press Button B to stop the production of fog



• Maintenance & service

○ Cleaning

- Clean with soft cloth using normal glass cleaning fluid.
- Always dry the parts carefully.

○ Troubleshooting

Following are a few common problems that may occur during operation. Here are some suggestions for easy troubleshooting:

- **The fixture does not work**
 - Check the connection of power and main fuse.
- **Not responding to DMX controller**
 - Check DMX connectors, cables to see if link properly.
 - Check the address settings and DMX polarity.
 - If you have intermittent DMX signal problems, check the pins on connectors or on PCB of the fixture or the previous one.
 - Try to use another DMX controller.
 - Check if the DMX cables run near or run alongside to high voltage cables that may cause damage or interference to DMX interface circuit.
 - Check the fluid level in the tank

• Technical Specifications

Model	HeavyFOG 4000
Fluid	Fog Fluid water base only
Voltage	230v 50Hz
Power consumption:	2600W
Packaging size / G.W.	835x500x630 mm / 53 kg

- **Sicherheitshinweise**



ACHTUNG !

Bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, empfehlen wir Ihnen, alle Anweisungen in dieser Anleitung sorgfältig zu lesen.



GEFAHR !

Gefahr eines Stromschlags.

Es ist wichtig, nur das mitgelieferte Netzkabel (geerdetes Kabel) zu verwenden.

Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie mit technischen Eingriffen oder Wartungsarbeiten beginnen.

Schließen Sie dieses Gerät nicht an einen variablen Leistungsblock, wie beispielsweise ein Dimmerpack, an.

Um die Gefahr von Stromschlägen oder Bränden zu verringern und zu vermeiden, verwenden Sie dieses Produkt nicht in einer feuchten oder regnerischen Umgebung. Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker.



ACHTUNG !

Verbrennungsgefahr.

Es ist wichtig, den Kontakt mit dem Gerät während des Betriebs und mindestens 30 Minuten nach Gebrauch zu vermeiden. Die Außenseite des Gerätes kann sehr heiß werden. Blockieren Sie den Rauchabzug niemals mit den Händen oder anderen Gegenständen.



GEFAHR !

Dieses Gerät birgt erhebliche Verletzungsgefahren. Es ist wichtig, dieses Gerät professionell zu bedienen und zu verwenden.

Das Gerät muss von einer qualifizierten Person installiert und für die Öffentlichkeit unzugänglich sein.

Im Falle einer Fehlfunktion ist das Gerät sofort abzuschalten. Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an eine autorisierte Fachwerkstatt. Es gibt keine vom Benutzer austauschbaren Teile.

- **Einleitung**

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Gerätes!

Dieses professionelle Gerät ist mit den neuesten technologischen Fortschritten ausgestattet und wurde für den professionellen Einsatz entwickelt. Seine Qualität und Zuverlässigkeit sind das Ergebnis einer sorgfältigen Fertigung und nach genauen Spezifikationen. Dieses Gerät entspricht den geltenden europäischen Normen: EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU.

• Produktbeschreibung

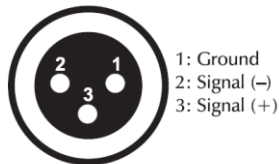
- > Professionelle schwere Nebelmaschine im Flightcase
- > Produziert starken Nebel, der auf dem Boden bleibt.
- > Verwendung nur mit starker Nebelflüssigkeit Typ Lowfog
- > 2 DMX-Kanäle
- > LCD-Anzeige zur Parametereinstellung
- > Aufheizzeit: 4 Minuten
- > Heizelement: 4000W
- > Kontinuierliche Raucherzeugung
- > Fassungsvermögen des Wassertanks: 15L
- > Tankinhalt: 2,5 Liter
- > Verbrauch von Nebelflüssigkeit: 9-32ml / min.
- > Verwendung mit Wasser
- > Wasserstandssensor und -anzeige
- > Lieferung mit 2 schwarzen ausziehbaren Schläuchen (1,5 m) und Diffusoren.
- > DMX-Steuerung von Lüfterstrom und Drehzahl
- > Steuerbar in DMX, manuell, Timer, HF-Fernbedienung
- > Spannung: AC230V, 50Hz
- > Sicherung: 10A
- > DMX-Adressierung und vereinfachte Menüführung durch hintergrundbeleuchtetes LCD-Display
- > Selbstreinigendes System
- > Abmessungen: 835x500x630 mm
- > Bruttogewicht: 53 kg

• DMX-Steuerung

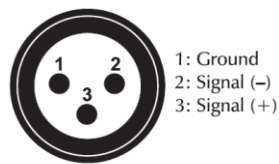
Es wird dringend empfohlen, hochwertige DMX-Kabel zu verwenden. Verwenden Sie geschirmtes, verdrilltes Kabel.

Occupation of the XLR-connection:

DMX-output
XLR mounting-socket:




DMX-input
XLR mounting-plug:



• Anschluss des Netzkabels

Die Stromversorgungskabel müssen zugelassen sein und der IEC-Norm entsprechen.

The occupation of the connection-cables is as follows:

Cable	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	

- **Konfiguration**

- **Bedienfeld:**



- Menu** : Zum Aufrufen der Funktionen. Ermöglicht es Ihnen auch, in der Navigation zurückzukehren
- UP** : Navigation in den Menüs nach oben und Erhöhen des ausgewählten Parameters
- DOWN** : Navigation in den Menüs nach unten und Erniedrigen des ausgewählten Parameters.
- TIMER** : Nebelauslösung gemäß den im Menü eingestellten Werten (Intervall, Dauer).
- VOLUME** : Nebelauslösung

Menü	Beschreibung
DMX512 ADD	Einstellen der DMX-Adresse (1-512)
Fan Speed	Lüfterdrehzahl (0-100%)
Volume Out	Einstellung der Nebelmenge (0-100%)
Interval Set	Einstellung des Intervalls zwischen den einzelnen Nebelauslösungen Von 5 bis 200 Sekunden
Duration Set	Einstellung der Nebelproduktionsdauer Von 1 bis 200 Sekunden
Fluid SENSOR	Sensor für niedrigen Füllstand (EIN/AUS)

- **Automatik-Modus**

Drücken Sie die Taste VOLUME einmal. Der Nebel wird dann erzeugt. Um die Nebelentwicklung zu stoppen, drücken Sie erneut VOLUME. Um den Volumenstrom und die Drehzahl des Ventilators einzustellen, drücken Sie die MENÜ-Taste (nur verfügbar, wenn keine Nebelentwicklung stattfindet). Navigieren Sie mit den Tasten UP und DOWN durch das Menü, bis Lüfterdrehzahl (Lüfterstufe) und Volumenausgang (Durchflusseinstellung) erscheinen. Drücken Sie dann die Taste VOLUME, um die Nebelproduktion mit Ihren neuen Einstellungen zu starten.

- **DMX-Modus**

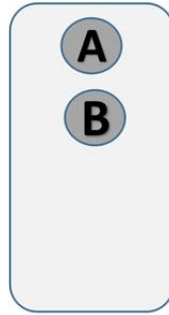
Jedes Gerät kann individuell über einen Standard-DMX-512-Controller gesteuert werden. Jedes Gerät muss über das Menü "DMX-Adresse" "adressiert" werden. Die eingegebene Adresse ist dann die Basisadresse, von der aus das Gerät antwortet. Der verwendete DMX-Controller benötigt 2 DMX-Kanäle zur Steuerung des HeavyFog 4000.

- **DMX-Protokoll**

Kanal	Wert	Funktion
1	0-255	Nebelflussregelung
2	0-255	Lüfterdrehzahlregelung

○ Drahtlose Fernbedienung

Um die Fernbedienung zu verwenden, schließen Sie bitte den mitgelieferten Empfänger an die 5-polige Buchse auf dem Bedienfeld an.



A: Startet die Maschine

B: Stoppt die Maschine

Die Durchfluss- und Leistungseinstellungen des Ventilators werden im Bedienfeld vorgenommen

● Technische Daten

Modell	HeavyFOG 4000
Zu verwendende Flüssigkeit	LowFog (à base d'eau)
Versorgungsspannung	230v 50Hz
Stromversorgungsstecker	Einbettungsart Neutrik Powercon
Leistungsaufnahme	2600 W
Steuerprotokoll	DMX 512
Anzahl der DMX-Kanäle	2
Zertifizierung	CE / RoHs / EN 2014/30/EU, EN 2011/65/EU, EN 2014/35/EU
Abmessungen / Gewicht	835x500x630 mm / 53 kg

● Fehlerbehebung

Hier sind einige Vorschläge, wenn Sie Probleme mit Ihrem Gerät haben.

- Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.
 - Überprüfen Sie das Netzkabel und die Sicherung.
 - Vergewissern Sie sich, dass Ihre Steckdose ordnungsgemäß mit Strom versorgt wird.
- Das Gerät reagiert nicht oder nicht richtig auf DMX-Befehle.
 - Überprüfen Sie Ihre DMX-Kabel
 - Überprüfen Sie Ihre DMX-Adresse
 - Versuchen Sie einen anderen DMX-Controller.
 - Achten Sie darauf, dass Ihre DMX-Kabel nicht in der Nähe von Hochspannungskabeln verlegt werden, was zu Störungen führen kann.
- Es findet keine Rauchentwicklung statt.
 - Überprüfen Sie, ob der Flüssigkeitsstand im Tank ausreichend ist.
 - Überprüfen Sie, ob die Wasserstandsanzeige grün leuchtet.
 - Bei der ersten Inbetriebnahme wird die Pumpe automatisch angesaugt. Diese Grundierung kann einige Minuten dauern.

• **Wartung und Pflege**

○ **Reinigung**

Das Gerät muss regelmäßig von außen gereinigt werden. Wenn das Gerät in einer staubigen Umgebung installiert wird, ist diese regelmäßige Wartung sehr wichtig.

Verwenden Sie ein weiches, sauberes Tuch mit sehr wenig Glasflüssigkeit. Trocknen Sie die gereinigten Teile immer gründlich ab. Es ist möglich, dass während der Anwendung einige Tropfen Nebelflüssigkeit aus dem Mundstück austreten. Achten Sie darauf, dass Sie sie regelmäßig abwischen.

○ **Fluidmangel-Schutzschaltung**

Einige unserer Geräte verfügen über eine „Fluidmangel-Schutzschaltung“, welche die Pumpe automatisch abschaltet, wenn der Fluidvorrat zur Neige geht. Der Betrieb ohne Fluid führt zu Pumpenschäden und zur Überhitzung des Heizelementes.

Achten Sie daher darauf, dass sich stets ausreichend Fluid im Gerät befindet und die Fluidmangelschaltung (wenn vorhanden) immer eingeschaltet ist.

Bei abgeschalteter Schutzschaltung kann keine Garantie gewährt werden.

Die Einstellungen hierfür entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung.

○ **Nebelfluide**

Nebel- und Dunstgeräte von Evolite sind perfekt auf die von uns angebotenen Fluide abgestimmt. Wir empfehlen Ihnen daher, ausschließlich unsere originalen Fluide zu verwenden.

Bei Nutzung anderer Fluide kann die Gerätefunktion durch das Verstopfen von Leitungen beeinträchtigt werden.

In diesem Fall wird keine Garantie gewährt.

○ **Versenden von Nebelgeräten**

Bei Rücksendungen an unsere Serviceabteilung ist die vorherige Entfernung oder vollständige Entleerung des Fluidbehälters zwingend notwendig.

Bei Einsendung von gefüllten Geräten kann es zu weiteren Beschädigungen durch auslaufende Flüssigkeiten kommen, die weitere mögliche Folgen mit sich bringen:

- Eine schnelle Reparatur ist nicht mehr möglich.
- Die Garantie erlischt, da die Ware durch Verschulden des Kunden beschädigt oder zerstört wurde.
- Folgekosten für Reinigung und Trockenlegen des gesamten Gerätes fallen an.
- Es entstehen Transportschäden durch aufgeweichte Verpackungen.

www.evolite-pro.com

Importé par / Imported by
EVOLITE / MSC
7 avenue du 1er Mai
91120 Palaiseau / FRANCE
infos@msc-distribution.com
Tel : +33 1 69 34 80 62